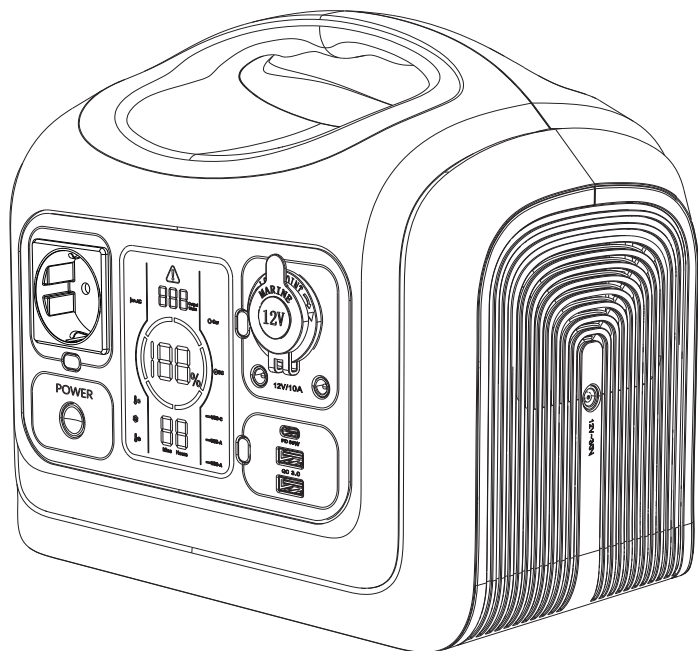


# Tragbare Powerstation

Ideale tragbare Notstromversorgung für Camping und Hausgebrauch im Freien



100–120 V & 220–240 V

## Benutzerhandbuch

## Vielen Dank für den Kauf!

### Service

Informationen zu Servicebedingungen und zur Garantieabwicklung finden Sie auf unserer Homepage im Bereich

„Support & Service“. Sie erreichen den Support der Hyrican Informationssysteme AG über das Kontaktformular.

Kontaktinformationen Service & Support  
Montag bis Freitag 08 Uhr - 18 Uhr

Phone: 036375 513-44

E-Mail: [support@hyrican.de](mailto:support@hyrican.de)



### Entsorgungshinweise

Der Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie das Gerät und etwaiges Zubehör entsprechend den aktuell gültigen gesetzlichen Vorgaben. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

HYRICAN® Informationssysteme AG

Kalkplatz 5

99638 Kindelbrück

Tel.: +49 (0) 36375 - 5130

Fax.: +49 (0) 36375 - 51318

[service@hyrican.de](mailto:service@hyrican.de)

[info@hyrican.de](mailto:info@hyrican.de)

[www.hyrican.de](http://www.hyrican.de)

Copyright © 2022 hyrican®

# Inhalt

<b>1. Haftungsausschluss</b>	1
<b>2. Produktliste</b>	1-2
<b>3. Funktionsanweisungen</b>	2-5
3.1 Funktionsbeschreibung	2-4
3.2 Beschreibung LCD-Bildschirm	5
<b>4. Verwendungszweck</b>	5-13
<b>4.1 Fünf verschiedene Aufladeverfahren</b>	6-10
4.1.1. Wandsteckdose mit Standardadapter	6-7
4.1.2. USB-C-Ladegerät	7-8
4.1.3. Autoladegerät	8
4.1.4. Solarmodul-Ladegerät	9
4.1.5. Adapter + USB-C	10
<b>4.2 Anweisungen für den Entladeausgang</b>	11
<b>Anweisungen zum Hauptnetzschalter</b>	11

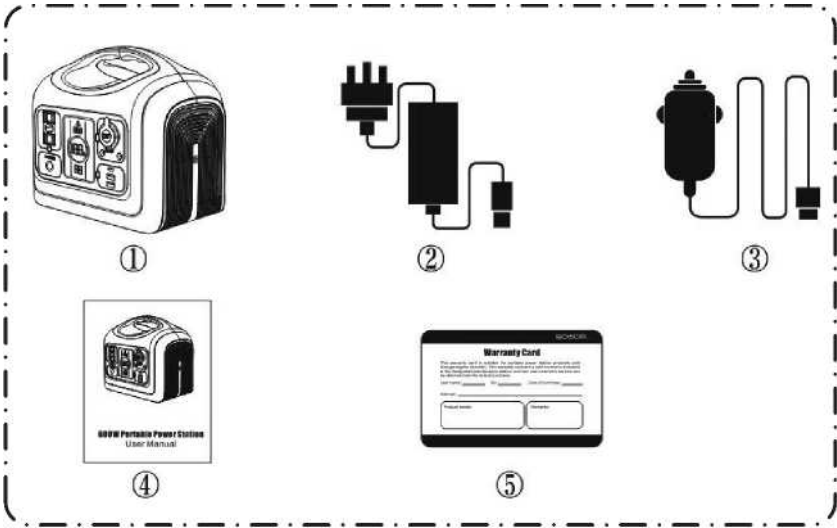
4.2.1. Anweisungen für den AC-Ausgang -----	12
4.2.2. Anweisungen zum DC 5521-Anschluss & Autoanschluss-----	12
4.2.3. Anweisungen zu den Ausgängen USB-C &USB-A-----	12
<b>4.3 Anweisungen zur LED-Beleuchtung -----</b>	<b>13</b>
<b>5. Anweisungen zur Gerätelaufzeit -----</b>	<b>14</b>
<b>6. Frequenzumschaltung-----</b>	<b>14</b>
<b>7. Aufbewahrung &amp; Wartung -----</b>	<b>15</b>
<b>8. Wichtigste technische Daten -----</b>	<b>16-17</b>
<b>9. Fehlercodes und Fehlerbehebung -----</b>	<b>18</b>

## 1. Haftungsausschluss

1. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch höhere Gewalt (z. B. Feuer, Taifun, Überschwemmung, Erdbeben oder Fahrlässigkeit des Kunden, Missbrauch oder Verwendung unter anderen ungewöhnlichen Umständen) verursacht werden.
2. Das Unternehmen ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch die Verwendung von nicht standardisierten Steckern verursacht werden.
3. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch eine falsche Bedienung verursacht werden, die nicht den Anweisungen des Benutzerhandbuchs entspricht.

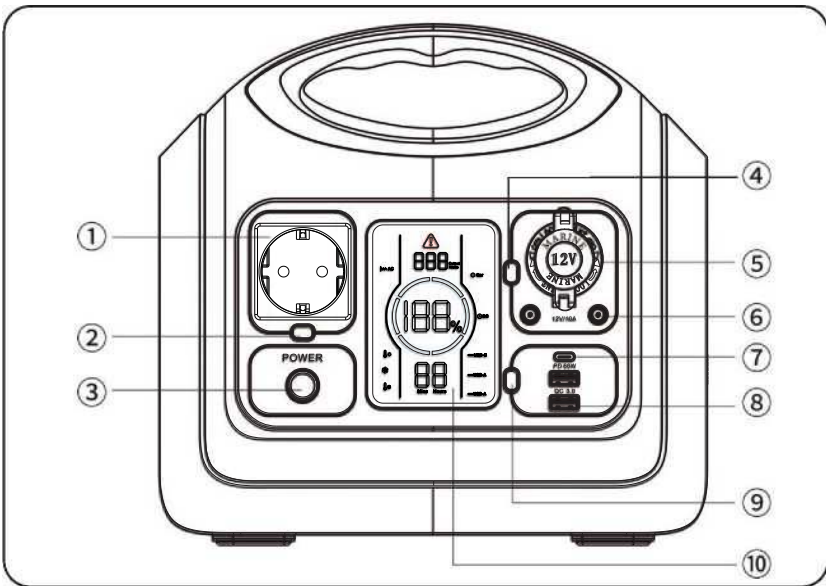
## 2. Produktliste

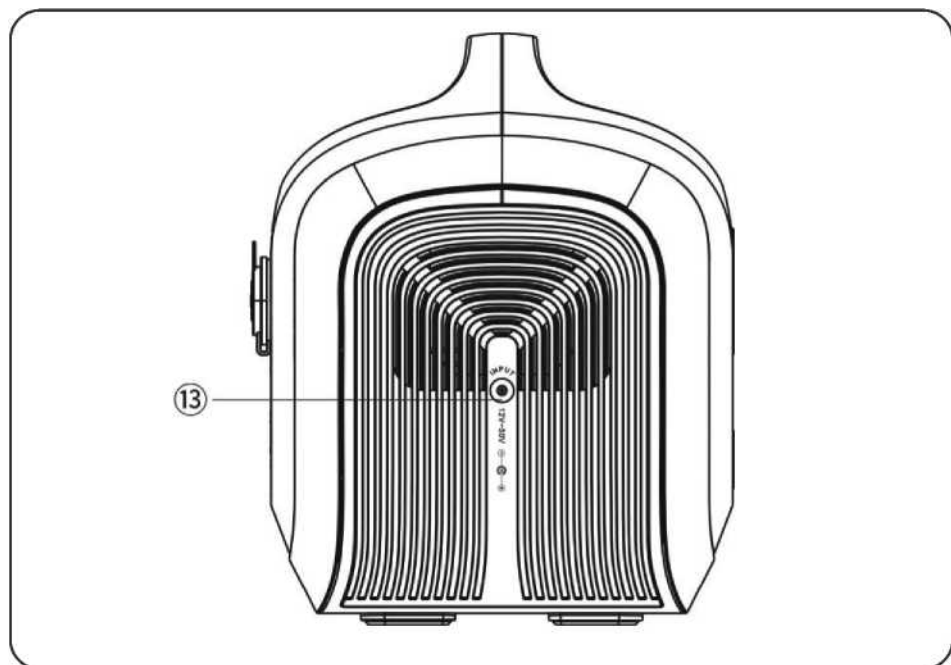
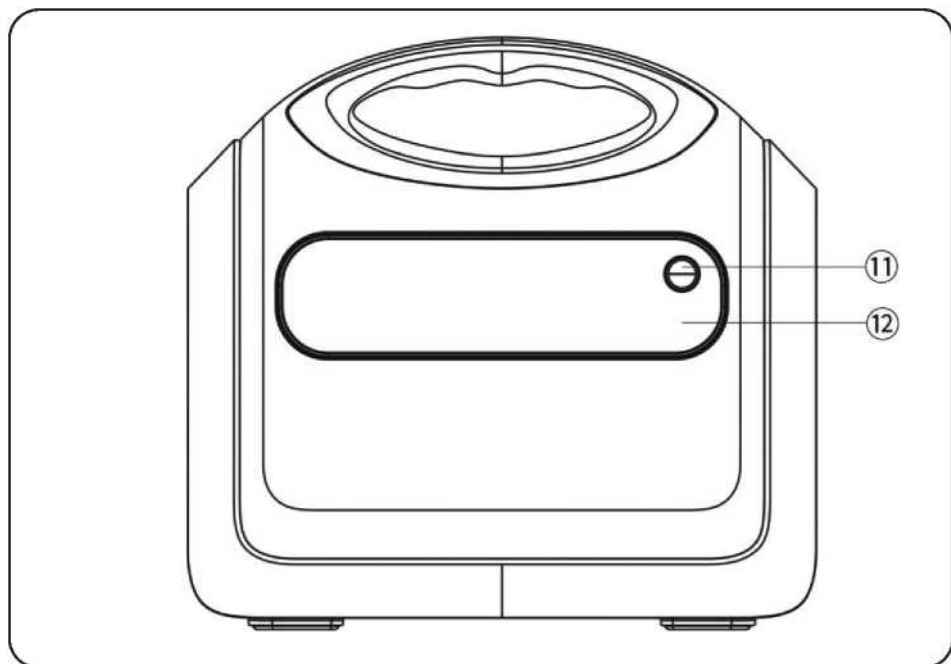
Nr.	Posten	Anz.
1	Tragbare Powerstation	1
2	AC-Adapter	1
3	7909 Kabel für den 12-V-Ausgang des Fahrzeugs	1
4	Benutzerhandbuch	1
5	Garantiekarte	1



## 3. Funktionsanweisungen

### 3.1 Funktionsbeschreibung

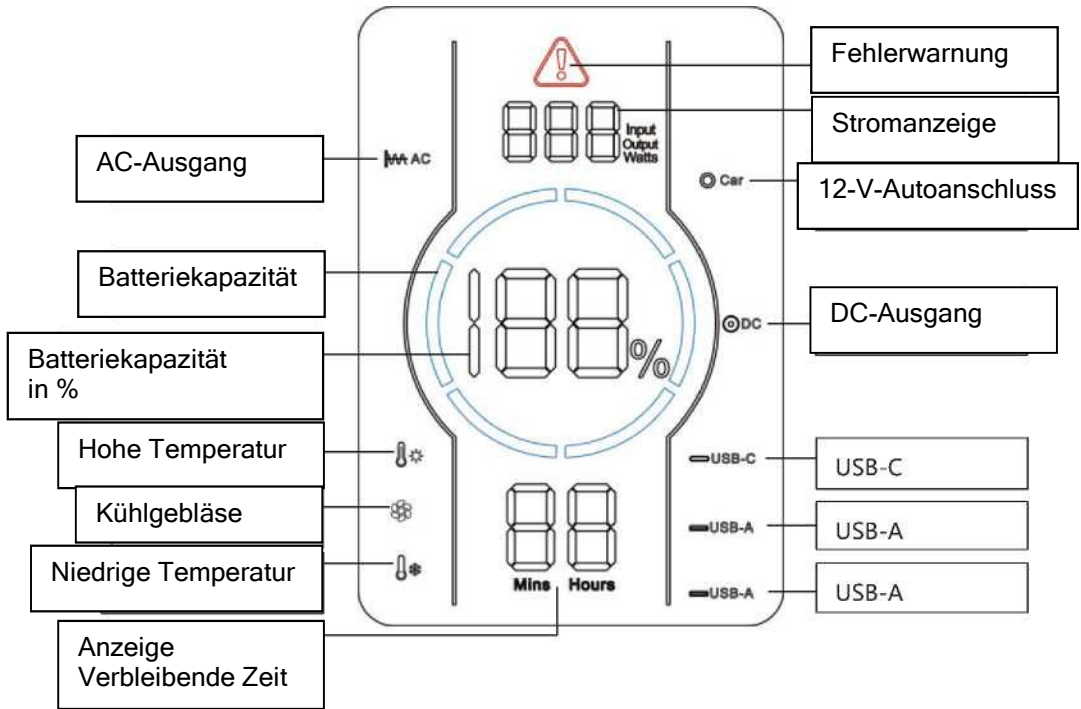




1. AC-Ausgang
2. EIN/AUS-Taste AC-Ausgang
3. Hauptnetztaete
4. Autoanschluss und EIN/AUS-Taste für DC5521-Ausgang
5. 12-V-Ausgang Autoanschluss
6. 12-V-DC-5521-Ausgang
7. USB-C-Ein- & Ausgang
8. USB-A-Ausgang
9. EIN/AUS-Taste USB-C- & USB-A-Ausgang
10. LCD-Bildschirm
11. EIN/AUS-Taste LED-Beleuchtung
12. LED-Beleuchtung
13. 7909 Ladeeingangsbuchse



## 3.2 Beschreibung LCD-Bildschirm



## 4. Verwendungszweck

Der Batteriekapazitätsring auf dem LCD-Bildschirm zeigt die verbleibende Kapazität an. Der Ring ist in 6 gleiche Segmente unterteilt, die etwa 17 %~35 %~51 %~68 %~85 %~100 % entsprechen. Beim Entladen verschwinden die blauen Segmente des Rings entsprechend der in Echtzeit verbleibenden Kapazität. Beim Wiederaufladen blinkt der blaue

Ring im Uhrzeigersinn und die digitale Zahl zeigt Ihnen die Echtzeit-Ladeleistung an. Nach vollständiger Aufladung leuchtet der gesamte blaue Ring auf und bleibt stabil. Nach dem Aufladen ziehen Sie bitte den Adapter aus der Steckdose.

## **ACHTUNG**

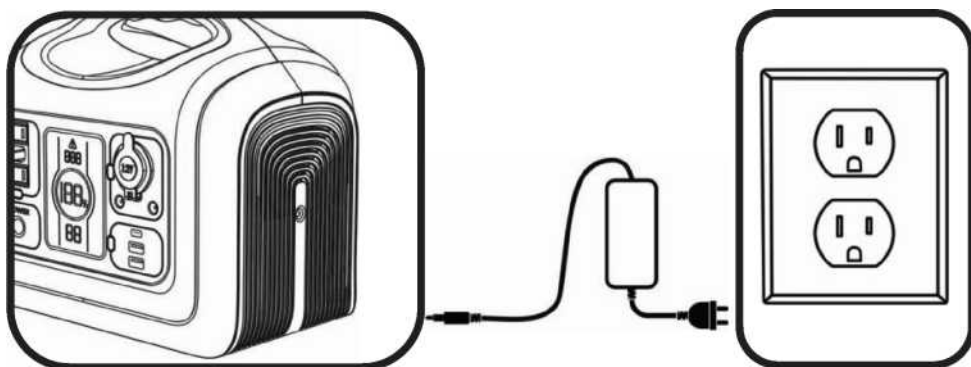
- Es kommt zu einem Wirkungsgradverlust der Eingangsleistung, der auf dem LCD-Bildschirm angezeigt wird.
- Bitte laden Sie das Produkt bei einer Umgebungstemperatur von 0 bis 45 °C auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung gut ist und der Adapter normal funktioniert, andernfalls kann es zu potenziellen Sicherheitsrisiken kommen.
- Um den Stromverbrauch zu reduzieren und die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, schalten Sie bitte alle Schalter aus, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

## **4.1 5 verschiedene Aufladeverfahren**

### **4.1.1 Standard-AC-Adapter**

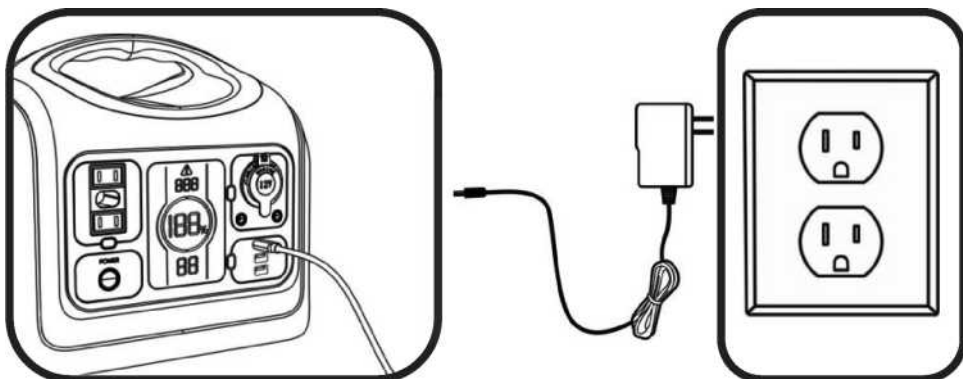
Bitte stecken Sie unseren standardmäßigen 100-W-AC-Adapter in die 7909 Ladeeingangsbuchse des Produkts und die Steckdose. Bis das

Gerät vollständig aufgeladen ist, vergehen ca. 7,5 Stunden.



#### 4.1.2 USB-C-Ladegerät

Bitte stecken Sie das USB-C-Ladegerät, das das PD-Kommunikationsprotokoll unterstützt, in den USB-C-Anschluss des Produkts und die Steckdose. Je nach Eingangsleistung des USB-C-Ladegeräts dauert es mindestens 10 Stunden, bis das Gerät vollständig aufgeladen ist.

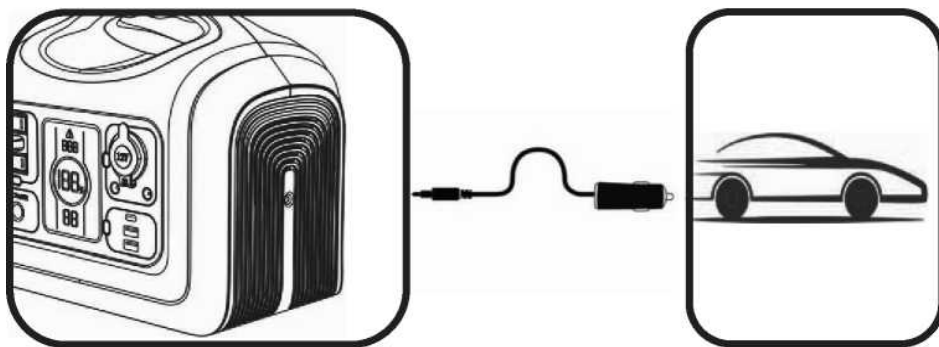


## **ACHTUNG**

Die maximale Eingangsleistung beim Laden über USB-C beträgt 60 W.

### **4.1.3 Autoladegerät**

Bitte schließen Sie unsere 7909 Standard-Transferkabel an den 7909 Ladeanschluss und den 12-V-Zigarettenausgang des Fahrzeugs an. Es wird mindestens 8 Stunden dauern, bis die Batterie vollständig aufgeladen ist.

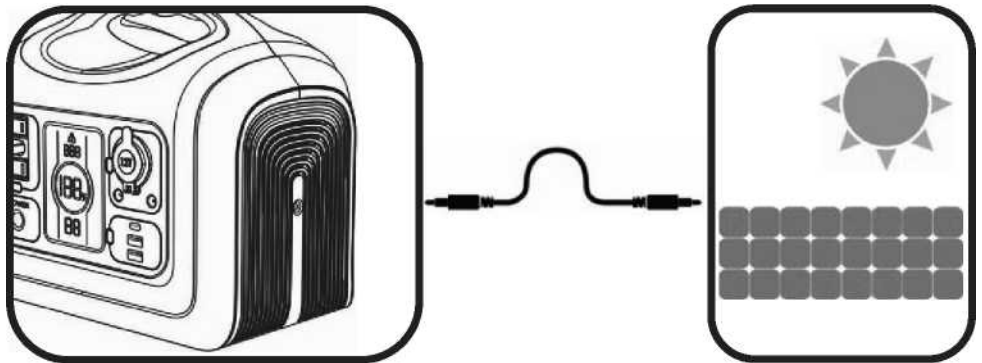


## **ACHTUNG**

Die maximale Eingangsleistung beim Laden im Auto beträgt 78 W.

## 4.1.4 Solarmodule

Bitte schließen Sie das Ausgangskabel des 100-W-Solarmoduls an die 7909 Ladeeingangsbuchse an. Es dauert mindestens 8 Stunden bis zur vollen Aufladung, je nach Sonnenlicht.

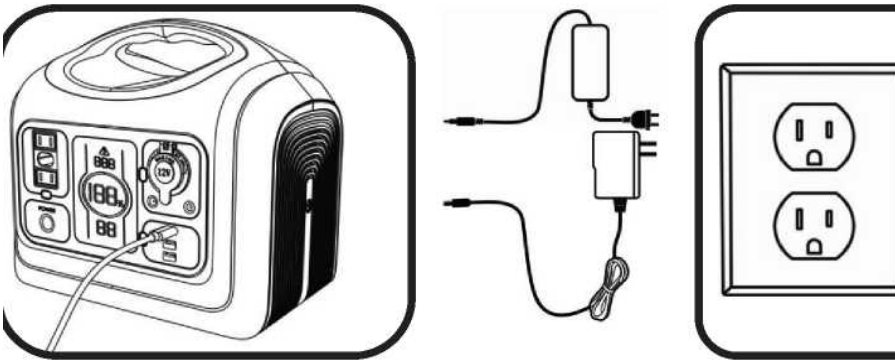


### **ACHTUNG**

Um einen maximalen Wirkungsgrad zu erzielen, halten Sie die Solarmodule bitte in einem vertikalen Winkel zur Sonne.

## 4.1.5 Adapter + USB-C

Adapter und USB-C-Ladung können zusammen verwendet werden, um die Ladezeit zu verkürzen. Auf diese Weise kann in 3,5 Stunden auf 80 % und in 5 Stunden auf 100 % aufgeladen werden.



### **ACHTUNG**

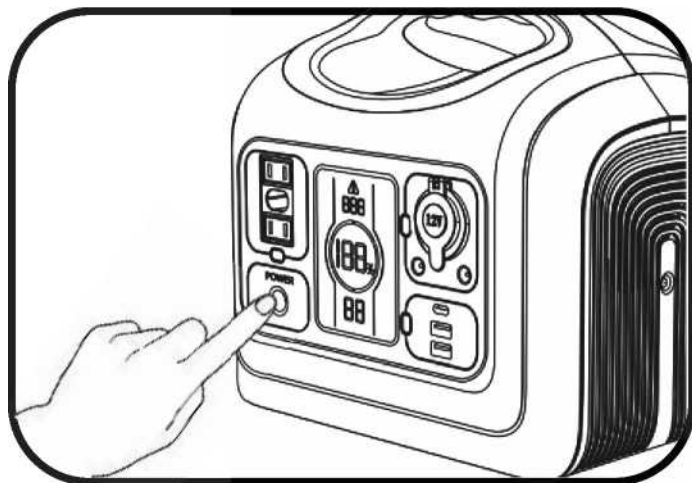
Die maximale Eingangsleistung insgesamt beträgt 160 W.

## 4.2 Anweisungen zum AC-Ausgang

### Netztaste

**EINSCHALTEN:** Drücken Sie die Netztaste 2 Sekunden lang. Die Hintergrundbeleuchtung um den Schalter herum leuchtet auf, der LCD-Bildschirm leuchtet ebenfalls auf, der blaue Batteriering und der Prozentsatz der Batterie werden angezeigt.

**AUSSCHALTEN:** Drücken Sie die Netztaste 2 Sekunden lang. Die Hintergrundbeleuchtung und der LCD-Bildschirm werden gleichzeitig ausgeschaltet.




### 4.2.3 Anweisungen zum AC-Ausgang

Wenn das Gerät an der Netztaaste eingeschaltet wurde, drücken Sie leicht die Taste AC-Ausgang (2). Auf dem Bildschirm leuchtet das Symbol



auf. Das bedeutet, dass die Funktion normal genutzt werden kann.

Wenn Sie die Taste erneut drücken, erlischt das Symbol  wieder.

Die Funktion steht nicht mehr zur Verfügung.

### 4.2.2 Anweisungen zum DC5521- & Autoanschluss

Wenn das Gerät an der Netztaaste eingeschaltet wurde, drücken Sie leicht die Taste Autoanschluss und DC5521-Ausgang (4). Auf dem Bildschirm

leuchten die Symbole  und  auf. Das bedeutet, dass die

Funktion normal genutzt werden kann. Wenn Sie die Taste erneut

drücken, erlöschen die Symbole wieder. Die Funktion steht nicht mehr zur Verfügung.

### 4.2.1 Anweisungen zu den Ausgängen USB-C & USB-A

Wenn das Gerät an der Netztaaste eingeschaltet wurde, drücken Sie leicht die Taste USB-C- & USB-A-Ausgang (9). Auf dem Bildschirm leuchten die

Symbole  und  auf. Das bedeutet, dass die Funktion

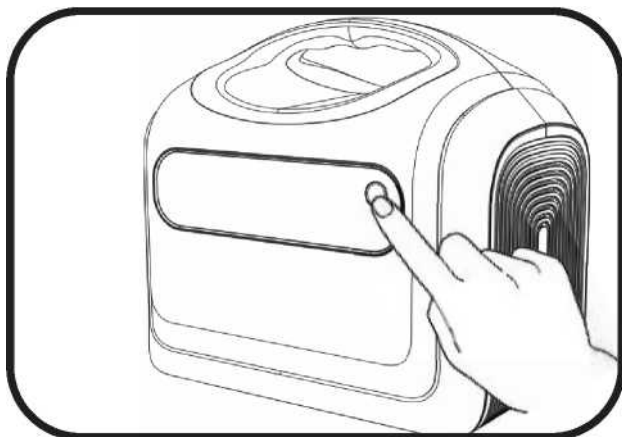
normal genutzt werden kann. Wenn Sie die Taste erneut drücken, erlöschen die Symbole wieder. Die Funktion steht nicht mehr zur

Verfügung.



## 4.3 Anweisungen zur LED-Beleuchtung

Die LED-Beleuchtung wird nicht von der Netztaсте gesteuert. Die Ein-/Ausschalttaсте befindet sich auf der anderen Seite. Drücken Sie einmal für 50 % Helligkeit und drücken Sie erneut für 100 % Helligkeit. Bei erneutem Drücken wird der SOS-Blinkmodus eingeschaltet. Wenn Sie wiederum drücken, schalten Sie die Beleuchtung aus.



## 5. Anweisungen zur Gerätelaufzeit

Symbole	Geräte	Laufzeit
	3110-mAh-Telefon	42 Mal
	30-Wh-Tablet	17 Mal
	60-Wh-Laptop	8 Mal
	10-W-Glühbirne	52 Stunden
	16-Wh-Kamera	31 Mal
	60-Wh-Drohne	9 Mal
	50-W-Minikühlgerät	10 Stunden
	30-W-Lüfter	17 Stunden
	30-Wh-Elektrowerkzeug	17 Mal
	10-W-WLAN	52 Stunden
	110-W-TV	4,8 Stunden
	40-W-Ventilator	13,1 Stunden

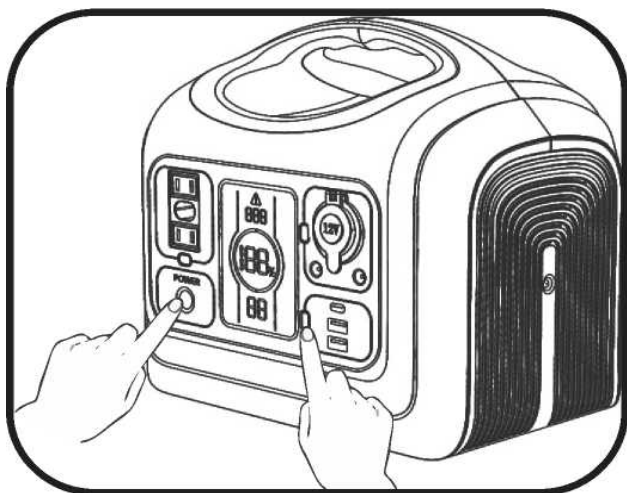
## 6. Frequenzumschaltung

1. Schalten Sie im eingeschalteten Zustand den AC-Ausgang aus und

drücken Sie gleichzeitig die Netztaste und die DC-Taste (USB-Ausgang), um das Menü zur Frequenzumschaltung aufzurufen.

2. Drücken Sie die AC-Ausgangstaste, um die Frequenz umzuschalten. Die Frequenzeinstellung wird blinken.

3. Drücken Sie lange auf die Netztaste, um die Frequenz einzustellen. SUC wird angezeigt, wenn die Einstellung erfolgreich ist. Drücken Sie dann lange auf die Netztaste, um das Einstellungsmenü zu verlassen.



## 7. Aufbewahrung und Wartung

- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schalten Sie bitte alle Schalter aus, um den Stromverbrauch des Geräts zu reduzieren und die Lebensdauer der Produktbatterie zu verlängern;
- Bitte halten Sie die Oberfläche des Geräts sauber und achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Benzin, ätherischem Öl,

Verdünner, Kerosin usw. in Berührung kommt, um Korrosion am Gehäuse zu vermeiden;

- Bitte lagern Sie das Produkt in einer trockenen, belüfteten und staubfreien Umgebung. Lagern Sie das Gerät bei einer Temperatur von 0~40 °C und vermeiden Sie direktes Sonnenlicht;
- Bitte laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf und laden Sie ihn mindestens einmal alle 6 Monate auf, um zu vermeiden, dass der Akku in den Ruhezustand übergeht, was die normale Nutzung beeinträchtigt;
- Wenn das Produkt über weite Strecken transportiert werden muss, halten Sie bitte die Batterieleistung zwischen 40 % und 60 %, andernfalls besteht ein potentiellendes Sicherheitsrisiko.










## 8. Wichtigste technische Daten

### Technische Daten der Ausgänge

AC-Ausgang	Nennspannung	100~120 V AC/220~240 V AC
	Nennleistung	600 W
	Spitzenleistung	1000 W
	Frequenz	50/60 Hz
12-V-DC-Ausgang & Autoanschluss	Nennspannung	12 V
	Nennleistung	10 A
USB-A-Ausgang	5 V/3 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A (18 W max.)	
USB-C-Ausgang	5 V/3 A; 9 V/3 A; 12 V/3 A; 15 V/3 A; 20 V/3 A (60 W max.)	
LED-Beleuchtung	Einmal drücken 50 % Helligkeit, erneut drücken 100 % Helligkeit, dreimal drücken SOS-Blinkmodus, viermal drücken ausschalten.	
<b>Eingang</b>		
Eingangsspannung	12 V–30 V	
AC7909-Eingangsleistung	100 W max.	
USB-C-Eingangsleistung	60 W max.	

<b>Batterie</b>	
Nennkapazität	595,2 Wh
Nennspannung	19,2 V AC
Batterietyp	LiFePO <sub>4</sub>
<b>Allgemeine Informationen</b>	
IP-Einstufung	IP21
Betriebstemperatur	0~40 °C
Abmessungen	27 x 20 x 25 cm
Nettogewicht	6,8 kg

## 9. Fehlercodes und Fehlerbehebung

Code	Beschreibung	Verhalten	Fehlerbehebung
E00	AC-Kurzschlusschutz	 AC +  blinken, kein Ausgang	Drücken Sie die EIN/AUS-Taste für den AC-Ausgang zur Wiederherstellung.
E01	Überlast	 AC +  DC +  blinken, kein Ausgang	Blinkende Symbole zeigen an, welcher Stromkreis überlastet ist. Drücken Sie die entsprechende Taste zur Wiederherstellung.
E02	Batterie-Unterspannungsschutz	Die zugehörigen Funktionssymbole blinken, die zugehörigen Klemmen haben keinen Ausgang.	Drücken Sie die entsprechende Taste für die Wiederherstellung.
E03	AC- & DC-Ausgang laufen gleichzeitig, System überlastet	 AC blinkt, kein AC-Ausgang	AC- und DC-Ausgang laufen gleichzeitig, die Gesamtleistung beträgt über 600 W. Schalten Sie den AC-Ausgang ab oder verringern Sie die Last des AC-Ausgangs, unterstützen Sie vorrangig den DC-Ausgang.
E04	Wechselrichter-Störung	 AC +  blinken, kein Ausgang	Ausgangsspannung des Wechselrichters zu hoch/niedrig; Übertemperatur des Wechselrichters; DC-Netzspannung zu hoch/niedrig; Strom abnormal.
E05	BMS-Fehler	 blinkt, andere Funktionssymbole leuchten nicht, kein Ausgang	Schutz vor Überspannung beim Laden; Schutz vor Unterspannung beim Entladen; Schutz vor hohen Temperaturen; Schutz vor niedrigen Temperaturen; Schutz vor Kurzschluss.



## Konformitätserklärung

Hersteller/Inverkehrbringer: **Hyrican® Informationssysteme AG**  
Anschrift: **Kalkplatz 5, D-99638 Kindelbrück/Thüringen**

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt:

---

Produktbezeichnung: **Hyrican Powerstation UPP-600**  
Produktnummer: **ENR0001**

---

folgenden Produktspezifikationen und Vorschriften, einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen, entspricht:

**Sicherheit:**

EN 60950-1:2006+A11:2009  
+A1:2010+A12:2011+A2:2013  
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020  
EN 62479:2010  
EN 62311:2008

**EMV:**

EN 55032:2015+A11:2020  
EN 55035:2017+A11:2020  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

**Ökodesign:**

Verordnung (EG) Nr. 617/2013  
EN 62623:2013

**RoHS:**

EN IEC 63000:2018

Das Produkt erfüllt die Anforderungen folgender Richtlinien:

- **EMV-Richtlinie 2014/30/EU**
- **Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**
- **Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EU**
- **RoHS-Richtlinie 2011/65/EU**

Für diese Erklärung ist allein der Hersteller/Importeur verantwortlich.

Kindelbrück, 04.07.2022

(Ort, Datum)

(Unterschrift)

HYRICAN Informationssysteme AG  
Kalkplatz 5, 99638 Kindelbrück  
Tel: +49 36375 513-0, Fax: -18  
www.hyrican.de

(Stempel)

Name: Christian Grimm  
Funktion: Technischer Leiter